

Informationen zum Datenschutz für Mitarbeitende (Lernplattform und Einsatzplanung) gemäß Art. 13 DSGVO

1. Geltungsbereich

Diese Information betrifft die Verarbeitung personenbezogener Daten ehrenamtlich und hauptamtlich Tätiger, Praktikantinnen und Praktikanten sowie von Personen, die gemeinnützige Arbeit leisten (Mitarbeitende), in der Lernplattform und der darauf aufbauenden Einsatzplanung. Die Abwicklung von Arbeitsverhältnissen (z. B. Lohnabrechnung) ist nicht Gegenstand dieser Information.

2. Verantwortliche Stelle

Osnabrücker Tafel e. V.
Schlachthofstr. 1, 49074 Osnabrück
Telefon: 0541 22112, E-Mail: vorstand@osnabruecker-tafel.de

3. Zwecke der Verarbeitung

- Organisation und Durchführung der Mitarbeit einschließlich interner Einsatzplanung und Kommunikation
- Durchführung und Nachweis gesetzlich vorgeschriebener Schulungen, Belehrungen und Unterweisungen sowie deren Vorlage gegenüber der zuständigen Lebensmittelüberwachungsbehörde
- Anzeige von Arbeitsunfällen gegenüber dem Unfallversicherungsträger und zuständigen Behörden
- Prüfung der Fahrerlaubnis bei Einsatz im Fahr- oder Bringdienst

4. Kategorien personenbezogener Daten

- Stammdaten: Name, Vorname, Geburtsdatum, Anschrift
- Kontaktdaten: Telefonnummer und/oder E-Mail-Adresse
- Einsatzdaten: Ausgabestelle, Einsatzbereiche, Einsatzplanung
- Schulungsdaten: belegte und absolvierte Schulungen mit Datum, Bestätigung der eigenständigen Teilnahme
- Fahrerlaubnisdaten (nur bei Einsatz im Fahr- oder Bringdienst): Abbildung des Führerscheins, Fahrerlaubnisklassen, Datum und Ergebnis der Prüfung
- Nutzungsdaten: Zeitpunkt der Anmeldung und der Bestätigung dieser Information

5. Rechtsgrundlagen

- Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO: Durchführung der Mitarbeit (Ehrenamt, Beschäftigung, Praktikum, gemeinnützige Arbeit), insbesondere Einsatzplanung und Kommunikation
- Art. 6 Abs. 1 lit. c DSGVO: Erfüllung rechtlicher Verpflichtungen aus
 - Art. 4 Abs. 2 i. V. m. Anhang II Kapitel XII VO (EG) Nr. 852/2004 und § 4 LMHV (Lebensmittelhygieneschulung)
 - § 43 Abs. 4 und 5 IfSG (Belehrung, Dokumentation und Vorlage)
 - § 12 ArbSchG i. V. m. § 4 DGUV Vorschrift 1 (Unterweisung und Dokumentation)
 - § 193 SGB VII (Anzeige von Arbeitsunfällen)
 - § 21 Abs. 1 Nr. 2 StVG (Prüfung der Fahrerlaubnis durch den Fahrzeughalter)

- Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO: berechtigtes Interesse an der ordnungsgemäßen, standortübergreifenden Organisation der Mitarbeit, am Nachweis weiterer Unterweisungen (Datenschutz, Gleichbehandlung) und an der Dokumentation der Fahrerlaubnisprüfung

Die Verarbeitung beruht nicht auf einer Einwilligung.

6. Empfänger

- Verwaltung und Vorstand: Zugriff auf Anschrift und Kontaktdaten ausschließlich durch eingewiesene Mitarbeitende der Verwaltung und Mitglieder des Vorstands
- für die Einsatzplanung zuständige Personen: nur die hierfür erforderlichen Angaben
- zuständige Lebensmittelüberwachungsbehörde: im Rahmen von Kontrollen Schulungsnachweise in Listenform, beschränkt auf Name, Schulung und Datum
- Berufsgenossenschaft für Gesundheitsdienst und Wohlfahrtspflege (BGW) sowie sonstige Behörden, soweit eine gesetzliche Verpflichtung besteht
- Auftragsverarbeiter (Art. 28 DSGVO): Google Cloud EMEA Limited, Dublin, Irland (Firebase), für die technische Bereitstellung; Speicherung auf Servern innerhalb der Europäischen Union

Eine Weitergabe an sonstige Dritte erfolgt nicht.

7. Übermittlung in Drittländer

Eine Übermittlung in Drittländer ist nicht vorgesehen. Soweit Unterauftragsverarbeiter des Auftragsverarbeiters im Einzelfall Zugriff aus einem Drittland erhalten, erfolgt dies nur auf Grundlage eines Angemessenheitsbeschlusses (Art. 45 DSGVO) oder geeigneter Garantien, insbesondere EU-Standardvertragsklauseln (Art. 46 Abs. 2 lit. c DSGVO).

8. Speicherdauer

- Stamm-, Kontakt- und Einsatzdaten: für die Dauer der Mitarbeit; Löschung nach dem Ausscheiden
- Schulungsdaten: bis zum Ablauf von drei Jahren nach dem Ausscheiden (§§ 195, 199 BGB), soweit nicht gesetzliche Pflichten eine längere Aufbewahrung erfordern
- Abbildungen des Führerscheins: bis zur jeweils nächsten Prüfung, längstens bis zum Ende des Einsatzes im Fahr- oder Bringdienst; Datum und Ergebnis der Prüfung bleiben dokumentiert
- Mitteilungen über geänderte Anschrift oder Kontaktdaten: Löschung der übermittelten Angaben nach Bearbeitung

9. Rechte der betroffenen Person

- Auskunft (Art. 15 DSGVO)
- Berichtigung (Art. 16 DSGVO)
- Löschung (Art. 17 DSGVO), soweit keine gesetzlichen Aufbewahrungspflichten entgegenstehen
- Einschränkung der Verarbeitung (Art. 18 DSGVO)
- Datenübertragbarkeit (Art. 20 DSGVO), soweit die Verarbeitung auf Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO beruht

Zur Ausübung der Rechte genügt eine formlose Mitteilung an die unter Ziffer 2 genannte Stelle.

10. Widerspruchsrecht (Art. 21 DSGVO)

Soweit die Verarbeitung auf Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO beruht, können Sie aus Gründen, die sich aus Ihrer besonderen Situation ergeben, jederzeit Widerspruch einlegen. Die Daten werden dann nicht mehr verarbeitet, es sei denn, es liegen zwingende schutzwürdige Gründe vor, die Ihre Interessen, Rechte und Freiheiten überwiegen, oder die Verarbeitung dient der Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen.

11. Beschwerderecht (Art. 77 DSGVO)

Unbeschadet anderer Rechtsbehelfe besteht ein Beschwerderecht bei der zuständigen Aufsichtsbehörde:
 Der Landesbeauftragte für den Datenschutz Niedersachsen
 Prinzenstraße 5, 30159 Hannover
 E-Mail: poststelle@lfd.niedersachsen.de

12. Erforderlichkeit der Bereitstellung

Die Bereitstellung der Stamm-, Kontakt- und Schulungsdaten ist für die Mitarbeit erforderlich und teilweise gesetzlich vorgeschrieben; ohne sie ist ein Einsatz nicht möglich. Fahrerlaubnisdaten sind nur für einen Einsatz im Fahr- oder Bringdienst erforderlich.

13. Automatisierte Entscheidungsfindung

Eine automatisierte Entscheidungsfindung einschließlich Profiling (Art. 22 DSGVO) findet nicht statt.

14. Bestätigung

Durch Klick auf „Zur Kenntnis genommen“ bestätigen Sie, diese Informationen erhalten zu haben.

Die Bestätigung dient ausschließlich dem Nachweis der Informationserteilung (Art. 5 Abs. 2 DSGVO) und stellt keine Einwilligung dar.

Data Protection Information for Staff (Learning Platform and Deployment Planning) pursuant to Art. 13 GDPR (DSGVO)

1. Scope

This information concerns the processing of personal data of volunteers and paid staff, interns and persons performing community service ("Staff") in the learning platform and the deployment planning built upon it. The administration of employment relationships (e.g. payroll) is not the subject of this information.

2. Controller

Osnabrücker Tafel e. V.
Schlachthofstr. 1, 49074 Osnabrück
Telephone: 0541 22112, e-mail: vorstand@osnabruecker-tafel.de

3. Purposes of processing

- Organisation and performance of the work, including internal deployment planning and communication
- Conduct and documentation of legally required training courses, instructions and briefings and their presentation to the competent food control authority
- Notification of work accidents to the accident insurance institution and competent authorities
- Verification of the driving licence when deployed in driving or delivery services

4. Categories of personal data

- Master data: surname, first name, date of birth, address
- Contact data: telephone number and/or e-mail address
- Deployment data: distribution point, areas of work, deployment planning
- Training data: courses enrolled in and completed, with date, confirmation of independent participation
- Driving licence data (only when deployed in driving or delivery services): image of the driving licence, licence classes, date and result of the verification
- Usage data: time of login and of confirmation of this information

5. Legal bases

- Art. 6(1)(b) GDPR: performance of the work (volunteering, employment, internship, community service), in particular deployment planning and communication
- Art. 6(1)(c) GDPR: compliance with legal obligations arising from
 - Art. 4(2) in conjunction with Annex II, Chapter XII of Regulation (EC) No 853/2004 and § 4 LMHV (Food Hygiene Ordinance) (food hygiene training)
 - § 43(4) and (5) IfSG (Infection Protection Act) (instruction, documentation and presentation)
 - § 12 ArbSchG (Occupational Health and Safety Act) in conjunction with § 4 DGUV Regulation 1 "Principles of Prevention" (instruction and documentation)
 - § 193 SGB VII (Social Code, Book VII) (notification of work accidents)
 - § 21(1) no. 2 StVG (Road Traffic Act) (verification of the driving licence by the vehicle keeper)
- Art. 6(1)(f) GDPR: legitimate interest in the proper, cross-location organisation of the work, in documenting further instructions (data protection, equal treatment) and in documenting the verification of the driving licence

The processing is not based on consent.

6. Recipients

- Administration and board: access to address and contact data exclusively by instructed administrative staff and members of the board
- persons responsible for deployment planning: only the information required for this purpose
- competent food control authority: in the context of inspections, training records in list form, limited to name, training course and date
- Statutory accident insurance institution for health services and welfare care (Berufsgenossenschaft für Gesundheitsdienst und Wohlfahrtspflege, BGW) and other authorities, insofar as there is a legal obligation
- Processor (Art. 28 GDPR): Google Cloud EMEA Limited, Dublin, Ireland (Firebase), for the technical provision; storage on servers within the European Union

No disclosure to other third parties takes place.

7. Transfers to third countries

A transfer to third countries is not envisaged. Insofar as sub-processors of the processor obtain access from a third country in an individual case, this takes place only on the basis of an adequacy decision (Art. 45 GDPR) or appropriate safeguards, in particular EU standard contractual clauses (Art. 46(2)(c) GDPR).

8. Storage period

- Master, contact and deployment data: for the duration of the work; deletion after leaving
- Training data: until the end of three years after leaving (§§ 195, 199 of the German Civil Code, BGB), unless statutory obligations require longer retention
- Images of the driving licence: until the respective next verification, at the latest until the end of deployment in driving or delivery services; date and result of the verification remain documented
- Notifications of changed address or contact data: deletion of the submitted information after processing

9. Rights of the data subject

- Access (Art. 15 GDPR)
- Rectification (Art. 16 GDPR)
- Erasure (Art. 17 GDPR), unless statutory retention obligations prevent this
- Restriction of processing (Art. 18 GDPR)
- Data portability (Art. 20 GDPR), insofar as the processing is based on Art. 6(1)(b) GDPR

To exercise these rights, an informal notification to the body named in section 2 is sufficient.

10. Right to object (Art. 21 GDPR)

Insofar as the processing is based on Art. 6(1)(f) GDPR, you may object at any time on grounds relating to your particular situation. The data will then no longer be processed, unless there are compelling legitimate grounds that override your interests, rights and freedoms, or the processing serves the establishment, exercise or defence of legal claims.

11. Right to lodge a complaint (Art. 77 GDPR)

Without prejudice to other remedies, there is a right to lodge a complaint with the competent supervisory authority:

The State Commissioner for Data Protection of Lower Saxony (Der Landesbeauftragte für den Datenschutz Niedersachsen)

Prinzenstraße 5, 30159 Hannover

E-mail: poststelle@lfd.niedersachsen.de

12. Necessity of providing the data

The provision of master, contact and training data is necessary for the work and partly required by law; without it, deployment is not possible. Driving licence data is only required for deployment in driving or delivery services.

13. Automated decision-making

No automated decision-making, including profiling (Art. 22 GDPR), takes place.

14. Confirmation

By clicking "Acknowledged", you confirm that you have received this information.

The confirmation serves exclusively as proof that the information was provided (Art. 5(2) GDPR) and does not constitute consent.

Информация о защите персональных данных для сотрудников (обучающая платформа и планирование работы) в соответствии со ст. 13 GDPR (DSGVO)

1. Сфера применения

Настоящая информация касается обработки персональных данных волонтеров и штатных сотрудников, практикантов, а также лиц, выполняющих общественно полезные работы (далее — «Сотрудники»), на обучающей платформе и в основанном на ней планировании работы. Ведение трудовых отношений (например, расчёт заработной платы) не является предметом настоящей информации.

2. Контролёр (ответственная организация)

Osnabrücker Tafel e. V.

Schlachthofstr. 1, 49074 Osnabrück

Телефон: 0541 22112, эл. почта: vorstand@osnabruecker-tafel.de

3. Цели обработки

- Организация и осуществление работы, включая внутреннее планирование работы и коммуникацию
- Проведение и документирование предусмотренных законом обучений, инструктажей и разъяснений, а также их предъявление компетентному органу пищевого надзора
- Уведомление страховщика от несчастных случаев и компетентных органов о несчастных случаях на производстве
- Проверка водительского удостоверения при работе водителем или в службе доставки

4. Категории персональных данных

- Основные данные: фамилия, имя, дата рождения, адрес
- Контактные данные: номер телефона и/или адрес электронной почты
- Данные о работе: пункт выдачи, направления работы, планирование работы
- Данные об обучении: назначенные и пройденные курсы с датой, подтверждение самостоятельного прохождения
- Данные о водительском удостоверении (только при работе водителем или в службе доставки): изображение водительского удостоверения, категории, дата и результат проверки
- Данные об использовании: время входа и подтверждения настоящей информации

5. Правовые основания

- ст. 6(1)(b) GDPR: осуществление работы (волонтерство, трудоустройство, практика, общественно полезные работы), в частности планирование работы и коммуникация
- ст. 6(1)(c) GDPR: исполнение правовых обязанностей, вытекающих из
 - ст. 4(2) в сочетании с приложением II, главой XII Регламента (ЕС) № 852/2004 и § 4 LMHV (Положение о гигиене пищевых продуктов) (обучение гигиене пищевых продуктов)
 - § 43 абз. 4 и 5 IfSG (Закон о защите от инфекций) (инструктаж, документирование и предъявление)
 - § 12 ArbSchG (Закон об охране труда) в сочетании с § 4 DGUV Vorschrift 1 (Положение DGUV 1 «Принципы профилактики») (инструктаж и документирование)

- § 193 SGB VII (Социальный кодекс, книга VII) (уведомление о несчастных случаях на производстве)
- § 21 абз. 1 п. 2 StVG (Закон о дорожном движении) (проверка водительского удостоверения владельцем транспортного средства)
- ст. 6(1)(f) GDPR: законный интерес в надлежащей организации работы между пунктами выдачи, в документировании дополнительных инструктажей (защита данных, равное обращение) и в документировании проверки водительского удостоверения

Обработка не основывается на согласии.

6. Получатели

- Администрация и правление: доступ к адресу и контактным данным имеют исключительно проинструктированные сотрудники администрации и члены правления
- лица, ответственные за планирование работы: только необходимые для этого сведения
- компетентный орган пищевого надзора: в рамках проверок — подтверждения обучения в виде списков, ограниченные именем, курсом обучения и датой
- Страховщик от несчастных случаев в сфере здравоохранения и социального обеспечения (Berufsgenossenschaft für Gesundheitsdienst und Wohlfahrtspflege, BGW) и иные органы, поскольку существует законная обязанность
- Обработчик (ст. 28 GDPR): Google Cloud EMEA Limited, Дублин, Ирландия (Firebase), для технического обеспечения; хранение на серверах в пределах Европейского союза

Передача данных иным третьим лицам не осуществляется.

7. Передача в третьи страны

Передача данных в третьи страны не предусмотрена. Если субобработчики обработчика в отдельных случаях получают доступ из третьей страны, это происходит только на основании решения об адекватности (ст. 45 GDPR) или надлежащих гарантий, в частности стандартных договорных положений ЕС (ст. 46(2)(c) GDPR).

8. Срок хранения

- Основные, контактные данные и данные о работе: на период работы; удаление после прекращения работы
- Данные об обучении: до истечения трёх лет после прекращения работы (§§ 195, 199 Гражданского уложения Германии, BGB), если установленные законом обязанности не требуют более длительного хранения
- Изображения водительского удостоверения: до следующей проверки, но не позднее окончания работы водителем или в службе доставки; дата и результат проверки остаются задокументированными
- Сообщения об изменении адреса или контактных данных: удаление переданных сведений после обработки

9. Права субъекта данных

- Доступ к данным (ст. 15 GDPR)
- Исправление (ст. 16 GDPR)
- Удаление (ст. 17 GDPR), если этому не препятствуют установленные законом обязанности по хранению
- Ограничение обработки (ст. 18 GDPR)
- Переносимость данных (ст. 20 GDPR), если обработка основывается на ст. 6(1)(b) GDPR

Для осуществления этих прав достаточно направить в свободной форме уведомление организации, указанной в разделе 2.

10. Право на возражение (ст. 21 GDPR)

Если обработка основывается на ст. 6(1)(f) GDPR, Вы вправе в любое время возразить против неё по основаниям, связанным с Вашей конкретной ситуацией. В этом случае данные более не обрабатываются, за исключением случаев, когда существуют убедительные законные основания, которые преобладают над Вашими интересами, правами и свободами, либо обработка служит для предъявления, осуществления или защиты правовых притязаний.

11. Право на подачу жалобы (ст. 77 GDPR)

Без ущерба для иных средств правовой защиты существует право подать жалобу в компетентный надзорный орган:

Уполномоченный земли Нижняя Саксония по защите данных (Der Landesbeauftragte für den Datenschutz Niedersachsen)

Prinzenstraße 5, 30159 Hannover

Эл. почта: poststelle@lfd.niedersachsen.de

12. Необходимость предоставления данных

Предоставление основных, контактных данных и данных об обучении необходимо для работы и частично предписано законом; без них работа невозможна. Данные о водительском удостоверении необходимы только для работы водителем или в службе доставки.

13. Автоматизированное принятие решений

Автоматизированное принятие решений, включая профилирование (ст. 22 GDPR), не осуществляется.

14. Подтверждение

Нажимая «Ознакомлен(а)», Вы подтверждаете, что получили настоящую информацию.

Подтверждение служит исключительно доказательством предоставления информации (ст. 5(2) GDPR) и не является согласием.

معلومات حول حماية البيانات للعاملين (منصة التعلم وتخطيط المهام) وفقاً للمادة 13 من اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR / DSGVO)

1. نطاق التطبيق

تتعلق هذه المعلومات بمعالجة البيانات الشخصية للمتطوعين والعاملين بأجر والمتدربين والأشخاص الذين يؤدون خدمة مجتمعية (يُشار إليهم بـ «العاملين») على منصة التعلم وفي تخطيط المهام القائم عليها. أما إدارة علاقات العمل (مثل احتساب الأجور) فليست موضوعاً لهذه المعلومات.

2. الجهة المسؤولة عن المعالجة

Osnabrücker Tafel e. V.
Schlachthofstr. 1, 49074 Osnabrück
الهاتف: 0541 22112، البريد الإلكتروني: vorstand@osnabruecker-tafel.de

3. أغراض المعالجة

- تنظيم العمل وتنفيذه، بما في ذلك تخطيط المهام الداخلي والتواصل
- إجراء التدريبات والتوجيهات والتعليمات المنصوص عليها قانوناً وتوثيقها وتقديمها إلى سلطة الرقابة على الأغذية المختصة
- الإبلاغ عن حوادث العمل إلى هيئة التأمين ضد الحوادث والجهات المختصة
- التحقق من رخصة القيادة عند العمل في خدمة القيادة أو التوصيل

4. فئات البيانات الشخصية

- البيانات الأساسية: اسم العائلة والاسم الأول وتاريخ الميلاد والعنوان
- بيانات الاتصال: رقم الهاتف و/أو عنوان البريد الإلكتروني
- بيانات المهام: نقطة التوزيع ومجالات العمل وتخطيط المهام
- بيانات التدريب: التدريبات المسجلة فيها والمُنجزة مع التاريخ، وتأكييد المشاركة الشخصية
- بيانات رخصة القيادة (فقط عند العمل في خدمة القيادة أو التوصيل): صورة رخصة القيادة وفئات الرخصة وتاريخ الفحص ونتيجته
- بيانات الاستخدام: وقت تسجيل الدخول ووقت تأكيد هذه المعلومات

5. الأسس القانونية

- المادة 6 الفقرة 1 البند b من GDPR: تنفيذ العمل (التطوع أو التوظيف أو التدريب أو الخدمة المجتمعية)، ولا سيما تخطيط المهام والتواصل
- المادة 6 الفقرة 1 البند c من GDPR: الوفاء بالتزامات قانونية ناشئة عن

- المادة 4 الفقرة 2 بالاقتران مع الملحق II الفصل XII من اللائحة (EC) رقم 852/2004 والمادة 4 من LMHV (لائحة نظافة الأغذية) (التدريب على نظافة الأغذية)
 - المادة 43 الفقرتان 4 و5 من IfSG (قانون الوقاية من العدوى) (التوجيه والتوثيق والتقديم)
 - المادة 12 من ArbSchG (قانون حماية العمال) بالاقتران مع المادة 4 من 1 DGUV Vorschrift (اللائحة 1 الصادرة عن DGUV «مبادئ الوقاية») (التعليمات والتوثيق)
 - المادة 193 من SGB VII (قانون الضمان الاجتماعي، الكتاب السابع) (الإبلاغ عن حوادث العمل)
 - المادة 21 الفقرة 1 البند 2 من StVG (قانون المرور) (تحقق مالك المركبة من رخصة القيادة)
 - المادة 6 الفقرة 1 البند f من GDPR: المصلحة المشروعة في التنظيم السليم للعمل عبر مختلف المواقع، وفي إثبات التعليمات الإضافية (حماية البيانات والمساواة في المعاملة)، وفي توثيق التحقق من رخصة القيادة
- لا تستند المعالجة إلى موافقة.

6. المتلقون

- الإدارة ومجلس الإدارة: لا يُتاح الاطلاع على العنوان وبيانات الاتصال إلا للعاملين في الإدارة الذين تلقوا توجيهه اللازم ولأعضاء مجلس الإدارة
 - الأشخاص المسؤولون عن تخطيط المهام: البيانات اللازمة لذلك فقط
 - سلطة الرقابة على الأغذية المختصة: في إطار عمليات التفتيش، سجلات التدريب على شكل قوائم تقتصر على الاسم والتدريب والتاريخ
 - هيئة التأمين ضد الحوادث لقطاع الصحة والرعاية الاجتماعية (Berufsgenossenschaft für Gesundheitsdienst und Wohlfahrtspflege, BGW) وسائر الجهات الحكومية، متى وُجد التزام قانوني
 - معالج البيانات (المادة 28 من GDPR): شركة Google Cloud EMEA Limited، دبلن، أيرلندا (Firebase)، لتوفير البنية التقنية؛ ويتم التخزين على خوادم داخل الاتحاد الأوروبي
- لا يتم الإفصاح عن البيانات لأي أطراف ثالثة أخرى.

7. النقل إلى دول ثالثة

- لا يُعتمد نقل البيانات إلى دول ثالثة. وإذا حصل المعالجون الفرعيون التابعون للمعالج على إمكانية الوصول من دولة ثالثة في حالات فردية، فإن ذلك لا يتم إلا على أساس قرار كفاية (المادة 45 من GDPR) أو ضمانات مناسبة، ولا سيما البنود التعاقدية القياسية للاتحاد الأوروبي (المادة 46 الفقرة 2 البند c من GDPR).

8. مدة التخزين

- البيانات الأساسية وبيانات الاتصال وبيانات المهام: طوال مدة العمل؛ والحذف بعد ترك العمل
- بيانات التدريب: حتى انقضاء ثلاث سنوات بعد ترك العمل (المادتان 195 و199 من القانون المدني الألماني (BGB)، ما لم تقتض الالتزامات القانونية حفظًا لمدة أطول
- صور رخصة القيادة: حتى الفحص التالي في كل مرة، وبعد أقصى حتى انتهاء العمل في خدمة القيادة أو التوصيل؛ ويظل تاريخ الفحص ونتيجته موثقين
- إشعارات تغيير العنوان أو بيانات الاتصال: حذف البيانات المُرسلة بعد معالجتها

9. حقوق صاحب البيانات

- الاطلاع (المادة 15 من GDPR)
- التصحيح (المادة 16 من GDPR)

- المحو (المادة 17 من GDPR)، ما لم تحُل دون ذلك التزامات قانونية بالحفظ
 - تقييد المعالجة (المادة 18 من GDPR)
 - نقل البيانات (المادة 20 من GDPR)، متى استندت المعالجة إلى المادة 6 الفقرة 1 البند b من GDPR
- لممارسة هذه الحقوق يكفي توجيه إشعار غير رسمي إلى الجهة المذكورة في البند 2.

10. حق الاعتراض (المادة 21 من GDPR)

في حال استندت المعالجة إلى المادة 6 الفقرة 1 البند f من GDPR، يحق لك الاعتراض في أي وقت لأسباب تتعلق بوضعك الخاص. وعندئذٍ لا تُعالج البيانات بعد ذلك، ما لم توجد أسباب مشروعة قاهرة تتغلب على مصالحك وحقوقك وحرّياتك، أو كانت المعالجة تخدم تأسيس المطالبات القانونية أو ممارستها أو الدفاع عنها.

11. حق تقديم شكوى (المادة 77 من GDPR)

دون المساس بوسائل الانتصاف الأخرى، يحق تقديم شكوى إلى سلطة الرقابة المختصة:
مفوض ولاية سكسونيا السفلى لحماية البيانات (Der Landesbeauftragte für den Datenschutz Niedersachsen)
Prinzenstraße 5, 30159 Hannover
البريد الإلكتروني: poststelle@lfd.niedersachsen.de

12. ضرورة تقديم البيانات

تقديم البيانات الأساسية وبيانات الاتصال وبيانات التدريب ضروري للعمل ومفروض جزئيًا بموجب القانون؛ ودونه لا يمكن إسناد المهام. أما بيانات رخصة القيادة فهي لازمة فقط للعمل في خدمة القيادة أو التوصيل.

13. اتخاذ القرارات الآلي

لا يتم اتخاذ قرارات آلية، بما في ذلك التنميط (المادة 22 من GDPR).

14. التأكيد

بالنقر على «اطلعت على ذلك» تؤكد أنك تلقيت هذه المعلومات.
يخدم هذا التأكيد حصراً إثبات تقديم المعلومات (المادة 5 الفقرة 2 من GDPR) ولا يُعد موافقة.